

## ОТЗЫВ

**на автореферат диссертационной работы  
Мансуровой Алисэ Хайдаровны «Репрезентация ольфакторного  
пространства в английском и татарском языках», представленной на  
соискание ученой степени кандидата филологических наук по  
специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и  
сопоставительное языкознание**

Диссертационное исследование Мансуровой Алисэ Хайдаровны посвящено исследованию репрезентации ольфакторного пространства в английском и татарском языках. Опираясь на мнения российских и зарубежных ученых, Мансурова А.Х. заключает, что исследование поля целесообразно проводить в рамках парадигматического и синтагматического подходов. Автор определяет, что сходные процессы семантического развития исследуемых ольфакторных систем объясняются общей физиологической и психологической базой процесса восприятия запаха, различия возникают на уровне актуализации переносов и интерпретации полученной информации.

Морфологический анализ, проведенный диссертантом, показал, что изучаемое поле является биполярным, при сопоставлении ЛСП «Запах» в английском и татарском языках отмечается полное совпадение по структурным элементам поля, однако наблюдаются большие расхождения в наполненности каждого элемента.

Автореферат диссертационного исследования точно и полно отображает основные положения работы, ее структуру, цели и задачи, научную новизну, теоретическую и практическую значимость, а также информативно характеризует объект, предмет и материал исследования.

Настоящий автореферат позволяет сделать вывод, что в диссертационном исследовании проводится полная и всесторонняя характеристика ольфакторного пространства в английском и татарском языках, его грамматические, семантические и синтаксические характеристики. В работе также представлен концептуальный анализ ольфакторной лексики в английском и татарском языках. Текст автореферата позволяет заключить, что значительный интерес представляет третья глава, посвященная проведению ассоциативного эксперимента ольфакторной лексики в сознании английских и татарских носителей.

Автореферат и научные публикации автора свидетельствуют о том, что диссертационное исследование выполнено на высоком научном уровне, материалы и результаты исследования могут быть использованы в методических (в курсах по сопоставительному языкознанию, сопоставительной морфологии, фразеологии, стилистике, межкультурной коммуникации) и практических (при работе над переводами различных типов текстов с английского на татарский язык, и наоборот) целях.

Материалы и результаты работы могут также применяться в дальнейших научных разработках данного вопроса.

Настоящий автореферат дает основание полагать, что диссертационная работа Мансуровой Алисы Хайдаровны является самостоятельным и завершенным исследованием, которое полностью соответствует требованиям ВАК Минобрнауки РФ, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук,  
заведующая кафедрой  
русской филологии, зарубежной литературы  
и межкультурной коммуникации  
федерального государственного  
бюджетного образовательного учреждения  
высшего образования  
«Нижегородский государственный лингвистический  
университет им. Н.А. Добролюбова»

Аверкина Светлана Николаевна

25.05.2016



Аверкина С.Н.  
25 мая 2016 г.

Контактная информация: 603155, Нижегородская область, г. Нижний Новгород, Минина, 31 А  
Телефон: 7 (831) 4361575  
Факс: +7 (831) 4362049  
E-mail: [zarub@lunn.ru](mailto:zarub@lunn.ru)